Endrogao



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

En español: Drogado

[*adjetivo participio pasado*]

• Teniâ que acabal como ha acabao. Toa su vida namas endrogao y emborrachándose to los días, pos ya se sabía que nô iba a dil mu lejos.

Origen: Árabe. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano desaparecido. **Se usa en** América.

Etimología:

Derivado del hispanoárabe vulgar **hatruka**, que pasó al catalán como **adroga**, y luego por aféresis (pérdida de un sonido) quedó en **droga**. Al castellano pasaría también directamente desde el árabe o tal vez, posteriormente desde el catalán. Empezó con el sentido de *tonterías* y luego *chucherías*, *cosas sin mucho valor*. En la Edad Media las medicinas eran principalmente hierbajos, cosas aparentemente sin mucho valor, por lo que se les llamó drogas.

De **droga**, por añadido del prefijo verbal **en-** (como en: *entablar, enviudar, encera*r, etc.) salió el verbo **endrogar**, que encontramos no sólo en Peraleda, sino en muchas partes de América, por lo que debió de usarse en el castellano medieval también. De **endrogar**, salió el participio y adjetivo **endrogado**.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com